



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE
BOLLETTINO

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
دار الصحافة التابعة للكرسى الرسولي BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ

N. 0423

Domenica 22.06.2008

TRASMISSIONE IN DIRETTA TV DELL'OMELIA DEL SANTO PADRE PER LA CELEBRAZIONE CONCLUSIVA DEL 49° CONGRESSO EUCHARISTICO INTERNAZIONALE IN QUÉBEC (CANADA)

TRASMISSIONE IN DIRETTA TV DELL'OMELIA DEL SANTO PADRE PER LA CELEBRAZIONE CONCLUSIVA DEL 49° CONGRESSO EUCHARISTICO INTERNAZIONALE IN QUÉBEC (CANADA)

Alle ore 18 di questo pomeriggio, nella Sala dei Foconi del Palazzo Apostolico Vaticano, ha avuto luogo la trasmissione in diretta TV dell'omelia del Santo Padre Benedetto XVI per la celebrazione conclusiva del 49° Congresso Eucaristico Internazionale in Québec (Canada).

Pubblichiamo di seguito il testo dell'omelia che il Papa ha pronunciato nel corso della celebrazione:

• OMELIA DEL SANTO PADRE

Messieurs les Cardinaux,

Excellences,

Chers Frères et Sœurs,

Alors que vous êtes réunis pour le quarante-neuvième Congrès eucharistique international, je suis heureux de vous rejoindre par le moyen de la télévision et de m'associer ainsi à votre prière. Je voudrais tout d'abord saluer Monsieur le Cardinal Marc Ouellet, Archevêque de Québec, et Monsieur le Cardinal Jozef Tomko, Envoyé spécial pour le Congrès, ainsi que tous les cardinaux et évêques présents. J'adresse aussi mes salutations cordiales aux personnalités de la société civile qui ont tenu à prendre part à la liturgie. Ma pensée affectueuse rejoint les prêtres, les diacres et tous les fidèles présents, de même que tous les catholiques du Québec, de l'ensemble du Canada et des autres continents. Je n'oublie pas que votre pays célèbre cette année le quatre centième anniversaire de sa fondation. C'est une occasion pour que chacun se rappelle les valeurs qui ont animé les pionniers et les missionnaires dans votre pays.

«L'Eucharistie, don de Dieu pour la vie du monde», tel est le thème choisi pour ce nouveau Congrès

eucharistique international. L'Eucharistie est notre plus beau trésor. Elle est le sacrement par excellence; elle nous introduit par avance dans la vie éternelle; elle contient tout le mystère de notre salut; elle est la source et le sommet de l'action et de la vie de l'Église, comme le rappelait le Concile Vatican II (*Sacrosanctum Concilium*, n. 8). Il est donc particulièrement important que les pasteurs et les fidèles s'attachent en permanence à approfondir ce grand sacrement. Chacun pourra ainsi affermir sa foi et remplir toujours mieux sa mission dans l'Église et dans le monde, se rappelant qu'il y a une fécondité de l'Eucharistie dans sa vie personnelle, dans la vie de l'Église et du monde. L'Esprit de vérité témoigne dans vos cœurs; témoignez, vous aussi, du Christ devant les hommes, comme le dit l'antienne de l'alléluia de cette Messe. La participation à l'Eucharistie n'éloigne donc pas de nos contemporains, au contraire, parce qu'elle est l'expression par excellence de l'amour de Dieu, elle nous appelle à nous engager avec tous nos frères pour faire face aux défis présents et pour faire de la planète un lieu où il fait bon vivre. Pour cela, il nous faut sans cesse lutter pour que toute personne soit respectée depuis sa conception jusqu'à sa mort naturelle, que nos sociétés riches accueillent les plus pauvres et leur redonnent toute leur dignité, que toute personne puisse se nourrir et faire vivre sa famille, que la paix et la justice rayonnent dans tous les continents. Tels sont quelques défis qui doivent mobiliser tous nos contemporains et pour lesquels les chrétiens doivent puiser leur force dans le mystère eucharistique.

"The Mystery of Faith": this we proclaim at every Mass. I would like everyone to make a commitment to study this great mystery, especially by revisiting and exploring, individually and in groups, the Council's text on the Liturgy, *Sacrosanctum Concilium*, so as to bear witness courageously to the mystery. In this way, each person will arrive at a better grasp of the meaning of every aspect of the Eucharist, understanding its depth and living it with greater intensity. Every sentence, every gesture has its own meaning and conceals a mystery. I sincerely hope that this Congress will serve as an appeal to all the faithful to make a similar commitment to a renewal of Eucharistic catechesis, so that they themselves will gain a genuine Eucharistic awareness and will in turn teach children and young people to recognize the central mystery of faith and build their lives around it. I urge priests especially to give due honour to the Eucharistic rite, and I ask all the faithful to respect the role of each individual, both priest and lay, in the Eucharistic action. The liturgy does not belong to us: it is the Church's treasure.

Reception of the Eucharist, adoration of the Blessed Sacrament – by this we mean deepening our communion, preparing for it and prolonging it – is also about allowing ourselves to enter into communion with Christ, and through him with the whole of the Trinity, so as to become what we receive and to live in communion with the Church. It is by receiving the Body of Christ that we receive the strength "of unity with God and with one another" (Saint Cyril of Alexandria, *In Ioannis Evangelium*, 11:11; cf. Saint Augustine, *Sermo 577*). We must never forget that the Church is built around Christ and that, as Saint Augustine, Saint Thomas Aquinas and Saint Albert the Great have all said, following Saint Paul (cf. *1 Cor 10:17*), the Eucharist is the sacrament of the Church's unity, because we all form one single body of which the Lord is the head. We must go back again and again to the Last Supper on Holy Thursday, where we were given a pledge of the mystery of our redemption on the Cross. The Last Supper is the locus of the nascent Church, the womb containing the Church of every age. In the Eucharist, Christ's sacrifice is constantly renewed, Pentecost is constantly renewed. May all of you become ever more deeply aware of the importance of the Sunday Eucharist, because Sunday, the first day of the week, is the day when we honour Christ, the day when we receive the strength to live each day the gift of God.

Je voudrais aussi inviter les pasteurs et les fidèles à une attention renouvelée à leur préparation à la réception de l'Eucharistie. Malgré notre faiblesse et notre péché, le Christ veut faire en nous sa demeure, lui demandant la guérison. Pour cela, il nous faut faire tout ce qui est en notre pouvoir pour le recevoir dans un cœur pur, en retrouvant sans cesse, par le sacrement du pardon, la pureté que le péché a entaché, «mettant en accord notre âme et notre voix», selon l'invitation du Concile (cf. *Sacrosanctum Concilium*, n. 11). En effet, le péché, surtout le péché grave, s'oppose à l'action de la grâce eucharistique en nous. D'autre part, ceux qui ne peuvent pas communier en raison de leur situation trouveront cependant dans une communion de désir et dans la participation à l'Eucharistie une force et une efficacité salvatrice.

L'Eucharistie a une place toute spéciale dans la vie des saints. Rendons grâce à Dieu pour l'histoire de sainteté du Québec et du Canada, qui a contribué à la vie missionnaire de l'Église. Votre pays honore particulièrement ses martyrs canadiens, Jean de Brébeuf, Isaac Jogues et leurs compagnons, qui ont su donner leur vie pour le Christ, s'associant ainsi à son sacrifice sur la Croix. Ils appartiennent à la génération des hommes et des

femmes qui ont fondé et développé l'Église au Canada, avec Marguerite Bourgeoys, Marguerite d'Youville, Marie de l'Incarnation, Marie-Catherine de Saint-Augustin, Mgr François de Laval, fondateur du premier diocèse en Amérique du Nord, Dina Bélanger et Kateri Tekakwitha. Mettez-vous à leur école; comme eux, soyez sans crainte; Dieu vous accompagne et vous protège; faites de chaque jour une offrande à la gloire de Dieu le Père et prenez votre part dans la construction du monde, vous souvenant avec fierté de votre héritage religieux et de son rayonnement social et culturel, et prenant soin de répandre autour de vous les valeurs morales et spirituelles qui nous viennent du Seigneur.

L'Eucharistie n'est pas qu'un repas entre amis. Elle est mystère d'alliance. «Les prières et les rites du sacrifice eucharistique font sans cesse revivre devant les yeux de notre âme, au fil du cycle liturgique, toute l'histoire du salut, et nous en font pénétrer toujours davantage la signification» (S. Thérèse-Bénédicte de la Croix, [Edith Stein], *Wege zur inneren Stille Aschaffenburg*, 1987, p. 67). Nous sommes appelés à entrer dans ce mystère d'alliance en conformant chaque jour davantage notre vie au don reçu dans l'Eucharistie. Elle a un caractère sacré, comme le rappelle le Concile Vatican II: «Toute célébration liturgique, en tant qu'œuvre du Christ prêtre et de son Corps qui est l'Église, est l'action sacrée par excellence, dont nulle autre action de l'Église n'égale l'efficacité au même titre et au même degré» (*Sacrosanctum Concilium*, n. 7). D'une certaine manière, elle est une «liturgie céleste», anticipation du banquet dans le Royaume éternel, annonçant la mort et la résurrection du Christ, jusqu'à ce qu'il vienne (cf. 1 Co 11, 26).

Pour que jamais le peuple de Dieu ne manque de ministres pour lui donner le Corps du Christ, il nous faut demander au Seigneur de faire à son Église le don de nouveaux prêtres. Je vous invite aussi à transmettre l'appel au sacerdoce aux jeunes garçons, pour qu'ils acceptent avec joie et sans peur de répondre au Christ. Ils ne seront pas déçus. Que les familles soient le lieu primordial et le berceau des vocations.

Avant de terminer, c'est avec joie que je vous annonce le rendez-vous du prochain Congrès eucharistique international. Il se tiendra à Dublin en Irlande, en 2012. Je demande au Seigneur de vous faire découvrir à chacun la profondeur et la grandeur du mystère de la foi. Que le Christ, présent dans l'Eucharistie, et l'Esprit Saint, invoqué sur le pain et le vin, vous accompagnent sur votre route quotidienne et dans votre mission. Qu'à l'image de la Vierge Marie, vous soyez disponible à l'œuvre de Dieu en vous. Vous confiant à l'intercession de Notre-Dame, de sainte Anne, patronne du Québec, et de tous les saints de votre terre, je vous accorde à tous une affectueuse Bénédiction apostolique, ainsi qu'à toutes les personnes présentes, venues des différents pays du monde.

Dear friends, as this significant event in the life of the Church draws to a conclusion I invite you all to join me in praying for the success of the next International Eucharistic Congress, which will take place in 2012 in the city of Dublin! I take this opportunity to greet warmly the people of Ireland, as they prepare to host this ecclesial gathering. I am confident that they, together with all the participants at the next Congress, will find it a source of lasting spiritual renewal.

[00987-XX.01] [Testo originale: Plurilingue]

[B0423-XX.01]